

LANGUAGE OF JUSTICE

Interpreting for Legal Services



DAY 1

UNIT I: REQUIREMENTS AND ETHICS

- Introductions & curriculum overview & definitions.
- Discuss the requirements for legal interpreters.
- Objective 2: Exhibit a sound understanding of relevant codes of ethics.
- Objective 3: Demonstrate the code of ethics and standards of practice to ethical dilemmas.
- Ex. I-f Case studies & exercise I-g Role play (ii).

DAY 2

UNIT II: LINGUISTIC MEDIATION

- Objective 1: Demonstrate the correct use of modes of interpreting.
- Objective 2: Model the steps for linguistic mediation (introduction).
- Objective 2: Model the steps for linguistic mediation (continued).
- Objective 3: Develop linguistic mediation techniques and strategies.

DAY 3

UNIT III: INTERPRETING FOR LEGAL SERVICES

- Oral review of unit I & II Discuss the unit II written review exercises.
- Objective 1: Demonstrate knowledge of the U.S legal system.
- Objective 2: How to handle requests from clients and attorneys.
- Objective 3: Review the terminology required for legal services.
- Final assessment and evaluation form.